


b) Anschluss und Betrieb

- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über oder neben dem Produkt aus. Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Vasen oder Pflanzen, auf oder neben das Produkt. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
 - Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise des Gerätes, an das der Lautsprecher angeschlossen wird.
 - Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören!
- Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.

D Bedienungsanleitung
ELA-Einbaulautsprecher SPE-178WT

Best.-Nr. 301674

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der ELA-Einbaulautsprecher dient zur Umwandlung der elektrischen Ausgangssignale von 100 V-ELA- und Audioverstärkern in hörbare Schallwellen und ist nur für den Anschluss an Lautsprecherausgänge von solchen Geräten zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. Räumen ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Lautsprecher
- Bedienungsanleitung


Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung


Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Sicherheitshinweise


Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Lagern Sie in der Nähe des Lautsprechers keine Magnetspeicher wie z.B. Disketten, Videocassetten usw., da das Magnetfeld des Lautsprechers die aufgezeichneten Informationen dieser Speichermedien zerstören kann.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Produktbeschreibung

- Klangstarkes 2-Wege-System
- Anschluss an 100 V-ELA- oder HiFi-Verstärker möglich
- extrem geringe Einbautiefe
- Verdeckter Einbau ohne sichtbare Verschraubungen

Anschluss


Beachten Sie beim Anschluss des Lautsprechers dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.

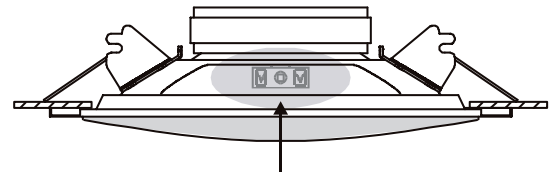
Ein Anschluss darf nur an geeignete Lautsprecherausgänge von 100 V-ELA- bzw. HiFi-Verstärkern erfolgen.

Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und/oder Belastbarkeit mit den Daten des angeschlossenen Verstärkers harmonisieren. Ansonsten kann es zu Beschädigungen des Lautsprechers oder des Verstärkers kommen.

Der Verstärker, an den der Lautsprecher angeschlossen wird muss während der Anschlussarbeiten von seiner Stromversorgung getrennt werden (Netzstecker ziehen!).

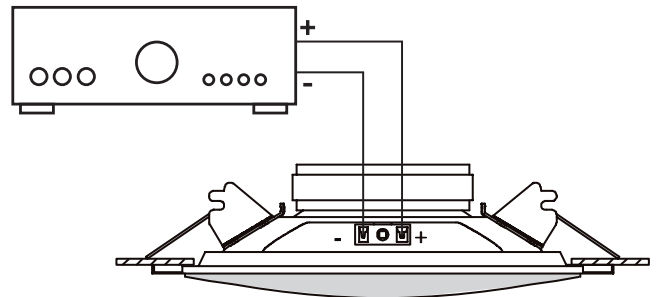
a) Anschluss an einen HiFi-Verstärker

- Ziehen Sie die Flachstecker des ELA-Übertragers vom Lautsprecheranschluss ab.



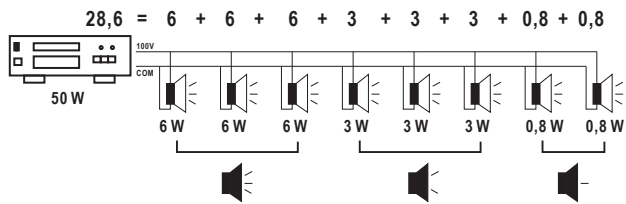
- Verbinden Sie die Lautsprecherleitungen des Verstärkers direkt mit den Flachsteckungen des Lautsprechers.

positive Lautsprecherleitung	Anschluss (+)
negative Lautsprecherleitung	Anschluss (-)

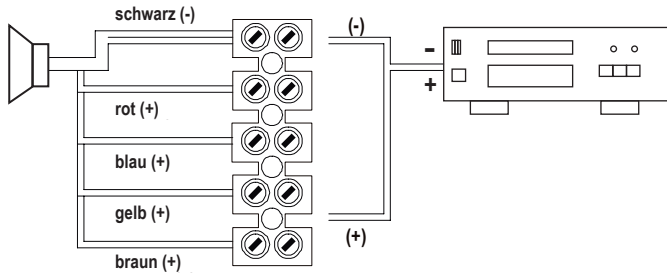

b) Anschluss an einen 100 V-ELA-Verstärker

- Die Flachstecker des ELA-Übertragers müssen bei dieser Anschlussvariante auf die Flachsteckungen des Lautsprechers aufgesteckt sein.
- Die Ausgangsleistung und somit die Lautstärke des Lautsprechers wird durch die jeweilige Verbindung zur Schraubklemme am Lautsprecher festgelegt. Je höher der so gewählte Leistungswert, desto lauter ist der Lautsprecher im Verhältnis zu den anderen angeschlossenen Lautsprechern.

Die eingestellte Gesamtleistung aller Lautsprecher darf die maximale Ausgangsleistung des 100 V-ELA-Verstärkers nicht überschreiten.



- Verbinden Sie die positive Lautsprecherleitung mit der entsprechenden Schraubklemme und die negative Lautsprecherleitung mit der schwarzen Schraubklemme am Übertrager.



Leistung	6 W	3 W	1,6 W	0,8 W	gemeinsame Leitung
Impedanz	1633 Ohm	3267 Ohm	6125 Ohm	12250 Ohm	---
Kabelfarbe	rot	blau	gelb	braun	schwarz

Technische Daten

Impedanz HiFi-Betrieb.....	8 Ohm
Belastbarkeit HiFi-Betrieb (RMS/max.).....	20/40 W
Leistungsstufen 100 V-ELA-Betrieb.....	0,8 / 1,6 / 3 / 6 W
Impedanz 100 V-ELA-Betrieb.....	12250 / 6125 / 3267 / 1633 Ohm
Frequenzbereich.....	80-21000 Hz
Schalldruck.....	90 dB
Einbaudurchmesser.....	150 mm
Einbautiefe.....	48 mm
Stärke der Montagefläche.....	<20 mm

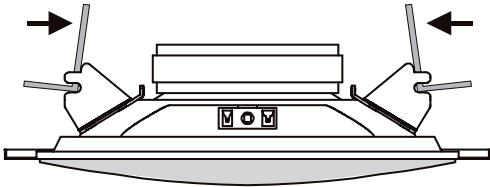
Montage



Montieren Sie Ihren ELA-Einbaulautsprecher nicht direkt in der Nähe von Bildschirmen wie z.B. Fernsehgeräten oder Computermonitoren. Es besteht die Gefahr, dass das Magnetfeld des Lautsprechers das Bild verzerrt.

Achten Sie darauf, dass die Montagefläche die Last des Lautsprechers tragen kann. Der Lautsprecher muss sicher befestigt werden, um ein Herabfallen und die damit verbundene Unfallgefahr zu verhindern.

- Stellen Sie sicher, dass am Montageort die benötigte Einbautiefe vorhanden ist (siehe „Technische Daten“).
- Sägen Sie die Einbauöffnung aus (Durchmesser siehe „Technische Daten“).
- Schwenken Sie die drei Halteklammern nach oben bis zum Anschlag, sodass der Lautsprecher in die Einbauöffnung passt.



- Stecken Sie den Lautsprecher in die Einbauöffnung. Hierbei werden die Halteklammern automatisch umgeklappt und halten den Lautsprecher in der Einbauöffnung.



Pflege und Reinigung



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

301674_V4_0717_02_VTP_m_de



b) Connection and operation

- Never pour any liquids above or next to the product. Do not place any containers with liquids, e.g., vases or plants, on or next to the product. Liquids may seep into the casing and thus impair the electrical safety of the device. Furthermore, there is a significant risk of fire or of a lethal electric shock!
- Observe the safety instruction of the device to which the loudspeaker is connected.
- Never use the product immediately after moving it from a cold room into a warm one. The condensation that forms may damage the product under certain circumstances!
Allow the product to reach room temperature before connecting it to the power supply and putting it into use. In some cases, this may take several hours.
- Do not listen to excessively loud music over long periods of time. This may damage your hearing.

Operating instructions

ELA Flush mount speaker SPE-178WT

Item no. 301674

Intended use

The ELA flush mount speaker is intended to convert electric output signals of 100 V ELA amplifiers and audio amplifiers into audible sound waves. It is approved for being connected to speaker outputs of such devices only.

The use is only permitted in enclosed spaces and, thus, should not be used outdoors. Do not expose to moisture, for example in bathrooms or similar spaces.

For safety and approval reasons, you may not convert and/or alter the product. If you use the product for other purposes than those described above, the product may be damaged. Furthermore, an improper use involves risks such as short-circuits, fire, electric shocks, etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with the applicable national and European Regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Loudspeaker
- Operating Instructions



Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which absolutely have to be observed.



The arrow symbol is used when specific tips and information on the operation are provided.

Safety instructions



Please read the operating instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. We do not assume liability for any injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper use of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

a) General information

- The product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.
- Do not carelessly cast aside the packaging material. It may become a dangerous plaything for children.
- Never expose the product to mechanical stress.
- Please handle the product carefully. It can be damaged by impact, blows, or by being dropped, even from a low height.
- If safe operation is no longer possible, take the device out of service and secure it against unintended use. Safe operation is no longer possible, if the product:
 - has visible damage,
 - no longer functions properly,
 - has been stored under adverse ambient conditions for an extended period of time or
 - has been exposed to considerable strain during transport.
- Do not store any magnetic storage media such as, e.g., floppy disks, video tapes, etc., in the proximity of the speaker as the magnetic field of the speaker might destroy the information stored on the storage media.
- If you have doubts about how the product should be operated or how to safely connect it, consult a qualified technician.
- Maintenance, adjustment and repair work should only be carried out by an expert or a specialised workshop.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or other professionals.

Product description

- Two-way system with powerful sound
- can be connected to 100 V ELA or hi-fi amplifiers
- Extreme shallow mounting depth
- concealed installation without visible screw connections

Connection



When connecting the speaker, make sure the connecting cables are neither crushed nor damaged by sharp edges.

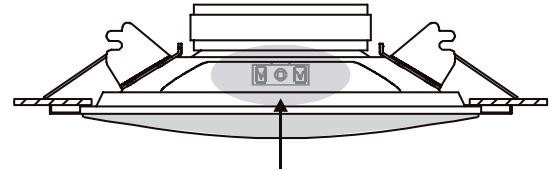
Connect the speaker to suitable speaker outputs of 100 V ELA or hi-fi amplifiers only.

Make sure that the data for impedance and/or load stated in the Technical Data table are in agreement with the data for the connected amplifier. Otherwise, the speaker or the amplifier may be damaged.

The amplifier to which the speakers will be connected must be separated from its power supply during connection (unplug the mains plug!).

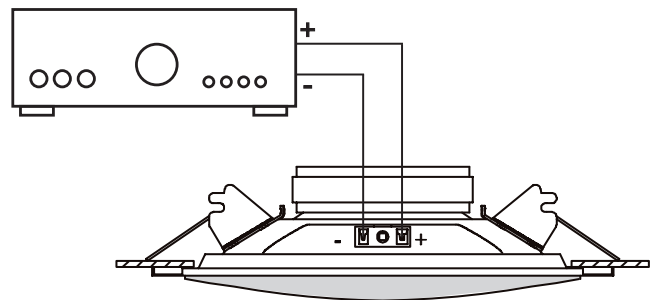
a) Connection to a Hi-Fi Amplifier:

- Disconnect the flat plugs of the ELA transformer from the speaker connection.



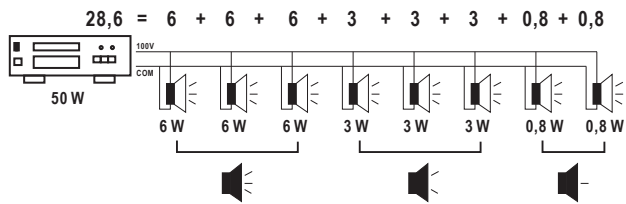
- Connect the speaker cables of the amplifier directly to the flat plug contact studs of the speaker.

positive loudspeaker cable	Connection (+)
negative loudspeaker cable	Connection (-)

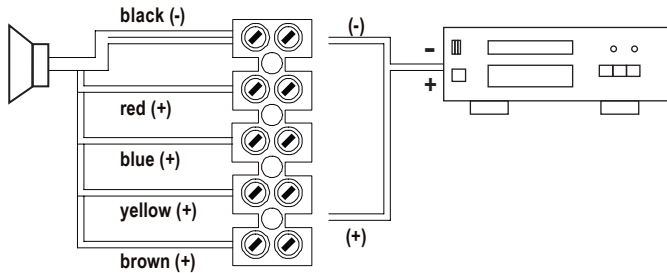


b) Connection to a 100 V ELA Amplifier

- For this type of connection, the flat plugs of the ELA transformer have to be plugged onto the flat plug contact studs of the speaker.
 - The output rating and therefore, the volume of the loudspeaker, is controlled by the connection to the screw terminal on the loudspeaker. The higher the output value set, the louder the loudspeaker will be compared with the other connected loudspeakers.
- The total output of all loudspeakers set, however, must not exceed the maximum output of the 100 V-ELA amplifier.



- Connect the positive speaker cable to the respective terminal screw and the negative speaker cable to the black terminal screw of the transformer.



Consumption	6 W	3 W	1.6 W	0.8 W	Common
Impedance	1633 Ohm	3267 Ohm	6125 Ohm	12250 Ohm	---
Cable colour	red	blue	yellow	brown	black

Technical data

Impedance Hi-Fi operation 8 Ohm
 Load capacity in Hi-Fi mode (RMS/max.).... 20/40 W
 Power stages 100 V-ELA operation..... 0.8 / 1.6 / 3 / 6 W
 Impedance 100 V-ELA operation..... 12250 / 6125 / 3267 / 1633 Ohm
 Frequency range 80-21000 Hz
 Max. acoustic pressure..... 90 dB
 Mounting diameter..... 150 mm
 Installation depth 48 mm
 Strength of the mounting surface <20 mm

Installation

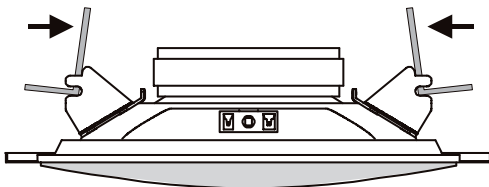


Do not install your ELA flush mount speaker near screens such as TV sets or computer monitors. The magnetic field from the loudspeaker might distort the image on such devices.

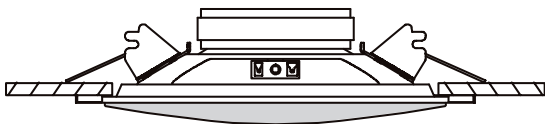
Make sure that the area for the installation can support the weight of the loudspeaker.

The loudspeaker must be securely mounted to prevent it from falling and, thus, to avoid the risk of injuries.

- Make sure that the place of installation has the necessary mounting depth (see Technical Data).
- Saw out the opening for the assembly (for diameter see Technical Data).
- Bend the three holding clips to the top as far as they go so that the speaker fits into the mounting aperture.



- Then insert the speaker into the assembly opening. The holding clips automatically fold down and secure the loudspeaker in the opening.



Care and cleaning



Do not use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions since these could damage the housing or even impair operation.

Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

Disposal



Electronic devices are recyclable material and do not belong in the household waste. Dispose of the unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.



b) Branchement et mise en service

- Ne renversez jamais de liquides sur ou à côté de ce produit. Ne posez aucun récipient rempli de liquides, p. ex. des vases ou des plantes, sur ou à côté du produit. Les liquides risqueraient de pénétrer dans le boîtier et de compromettre la sécurité électrique. Par ailleurs, il existe un extrême danger d'incendie ou de choc électrique avec danger de mort !
 - Tenez également compte des consignes de sécurité et des modes d'emploi de l'appareil auquel cet appareil sera raccordé.
 - N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid vers un local chaud. L'eau de condensation qui en résulte pourrait le cas échéant détruire le produit !
- Laissez d'abord le produit prendre la température ambiante, avant de le connecter et de l'utiliser. Cela peut éventuellement durer plusieurs heures.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique de manière prolongée à un volume sonore excessif. Cela peut entraîner des troubles auditifs.

F Mode d'emploi

Haut-parleur encastrable ELA SPE-178WT

N° de commande 301674

Utilisation conforme

Ce haut-parleur encastrable ELA sert à transformer les signaux électriques de sortie ELA de 100 V et d'amplificateurs audio en ondes sonores audibles et n'est prévu que pour le raccordement aux sorties haut-parleurs de tels appareils.

L'utilisation n'est autorisée que dans des locaux fermés, et non pas à l'extérieur. Évitez impérativement tout contact avec l'humidité, (p. ex. dans une salle de bains ou dans une autre pièce humide).

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, vous ne devez ni modifier ni transformer le produit. Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, il risque d'être endommagé. Par ailleurs, une utilisation non appropriée peut causer des risques comme par ex. court-circuit, incendie, choc électrique, etc. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez l'appareil à des tiers qu'avec le mode d'emploi.

Le produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Haut-parleur
- Mode d'emploi



Modes d'emploi actuels

Téléchargez les modes d'emplois actuels sur le lien www.conrad.com/downloads ou bien scannez le code QR représenté. Suivez les indications du site internet.

Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale des informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la flèche renvoie à des astuces et conseils spécifiques pour l'utilisation.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions pour une manutention appropriée dans ce mode d'emploi, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels en résultant. Par ailleurs, la garantie prend fin dans de tels cas.

a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Évitez d'exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes même d'une faible hauteur endommageront l'appareil.
- S'il n'est plus possible d'utiliser le produit en toute sécurité, mettez le produit hors service et protégez-le contre toute utilisation intempestive. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible quand le produit :
 - présente de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une durée de temps prolongée dans des conditions ambiantes défavorables ou
 - a été exposé à de fortes sollicitations pendant le transport.
- Ne rangez pas de mémoires magnétiques, comme par ex. des disquettes, des cassettes vidéo, etc. à proximité du haut-parleur, car le champ magnétique produit par ce dernier risque d'effacer les informations mémorisées sur de tels supports d'information.
- Adressez-vous à un technicien, si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement du produit.
- Faites effectuer des travaux de maintenance, d'ajustement ou de réparation exclusivement par un spécialiste et / ou un atelier technique spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles il n'y a pas de réponse dans ce mode d'emploi, adressez-vous à notre service technique d'après-vente ou à d'autres spécialistes.

Description de l'appareil

- Système 2 voies au son puissant
- Possibilité de le connecter à un amplificateur ELA de 100 V ou HiFi
- Profondeur de montage extrêmement faible
- Montage masqué, vissage invisible

Raccordement



Lors du branchement du haut-parleur, veillez à ce que les câbles de raccordement ne soient ni coincés ni endommagés par des arêtes vives.

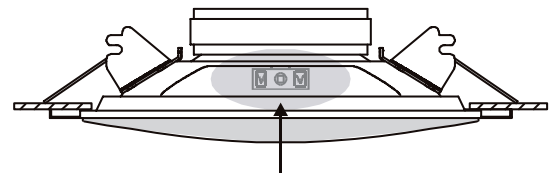
Le raccord doit se faire uniquement aux sorties de haut-parleurs appropriées des amplificateurs ELA de 100 V ou HiFi.

Assurez-vous que les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques relatives à l'impédance et/ou la charge admissible s'accordent avec les données de l'amplificateur raccordé. Autrement vous risquez d'endommager le haut-parleur et/ou l'ampli.

Lors du branchement, l'amplificateur auquel vous raccordez l'enceinte doit être déconnecté de toute source de courant (retirer la fiche de la prise secteur !).

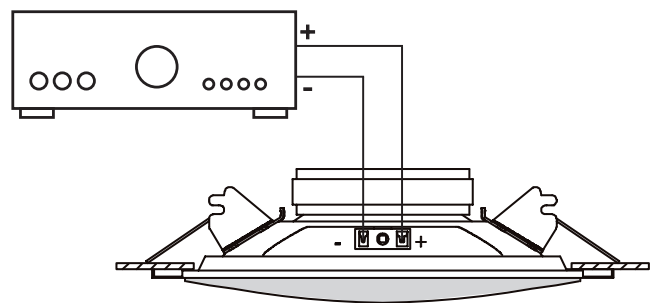
a) Raccordement sur un amplificateur HiFi

- Retirez la fiche plate du transformateur ELA du raccord du haut-parleur.



- Reliez les câbles de haut-parleur de l'amplificateur directement avec la languette du haut-parleur.

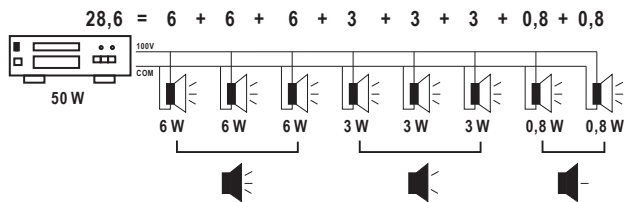
Câble positif du haut-parleur	Raccordement (+)
Câble négatif du haut-parleur	Raccordement (-)



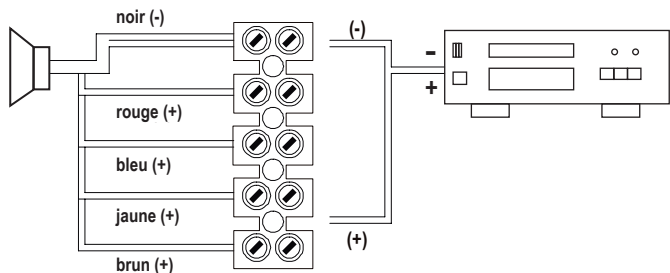
b) Raccordement à un amplificateur ELA de 100 V

- Pour cette variante de branchement, les fiches plates du transformateur ELA doivent être branchées sur les languettes de broches plates du haut-parleur.
- La puissance de sortie et par conséquent le volume du haut-parleur sont déterminés par le raccordement à la borne à vis sur le haut-parleur. Plus la valeur de puissance choisie est élevée, plus le volume de ce haut-parleur sera élevé par rapport aux autres haut-parleurs raccordés.

→ La puissance totale réglée de tous les haut-parleurs ne doit cependant pas dépasser la puissance de sortie maximale de l'amplificateur ELA de 100 V du système sonore.



- Raccordez la conduite de haut-parleur positive à la borne à vis correspondante et la conduite de haut-parleur négative à la borne à vis noire sur le transformateur.



Puissance	6 W	3 W	1,6 W	0,8 W	câble commun
Impédance	1633 ohms	3267 ohms	6125 ohms	12250 ohms	---
Couleur du câble	rouge	bleu	jaune	brun	noir

Montage

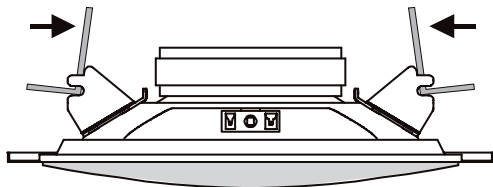


Évitez de placer le haut-parleur encastrable ELA à proximité d'écrans comme une télévision ou un moniteur d'ordinateur. Le champ magnétique produit par le haut-parleur risque de perturber l'image.

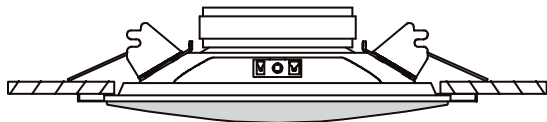
Veillez à ce que la surface de montage puisse supporter le poids de l'enceinte.

L'enceinte doit être fixée de façon sûre afin d'éviter qu'elle ne tombe et risque ainsi de blesser quelqu'un.

- Assurez-vous que l'emplacement de montage est suffisamment profond. (voir les « Caractéristiques techniques »).
- Découpez l'ouverture d'encastrement à la scie (diamètre, voir « Caractéristiques techniques »).
- Faites basculer les clips de fixation vers le haut jusqu'à l'enclenchement, de sorte que le haut-parleur passe dans l'ouverture d'emplacement.



- Enfoncez le haut-parleur dans l'ouverture d'emplacement. Pour cela, les clips de fixation se rabattent automatiquement et maintiennent le haut-parleur dans l'ouverture d'emplacement.



Entretien et nettoyage



N'utilisez en aucun cas de nettoyeurs agressifs, d'alcool de nettoyage ou de solutions chimiques car ces produits pourraient attaquer le boîtier ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Utilisez un chiffon sec et non-pelucheux pour le nettoyage du produit.

Élimination



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Données techniques

Impédance en mode Hifi.....	8 ohms
Capacité de charge mode Hifi (RMS/max.).....	20/40 W
Niveaux de puissance en mode ELA de 100 V ...	0,8 / 1,6 / 3 / 6 W
Impédance en mode ELA de 100 V.....	12250 / 6125 / 3267 / 1633 ohms
Plage de fréquences.....	80-21 000 Hz
Pression acoustique.....	90 dB
Diamètre de montage.....	150 mm
Profondeur de montage.....	48 mm
Force de surface de montage.....	<20 mm



b) Aansluiting en gebruik

- Giet nooit vloeistoffen op of naast het product. Zet geen voorwerpen met vloeistoffen, bijv. vazen of planten, op of naast het product. Vloeistoffen kunnen de behuizing binnendringen en daarbij afbreuk doen aan de elektrische veiligheid. Bovendien bestaat het gevaar van brand of een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Neem ook de veiligheidsaanwijzingen van de apparaten waarop de luidspreker aangesloten wordt in acht.
- Gebruik het product nooit direct nadat u het van een koude naar een warme ruimte heeft gebracht. De condens die hierbij ontstaat, kan het product onherstelbaar beschadigen!

Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan onder bepaalde omstandigheden meerdere uren duren.

- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Uw gehoor kan daardoor schade oplopen.

Productbeschrijving

- 2-weg systeem met sterke klank
- Aansluiting mogelijk op een 100 V ELA- of hifiversterker
- extreem beperkte inbouwdiepte
- Niet-zichtbare inbouw en bevestiging

Aansluiten



Let bij de aansluiting van de luidspreker erop, dat de aansluitkabels niet platgedrukt of door scherpe hoeken beschadigd worden.

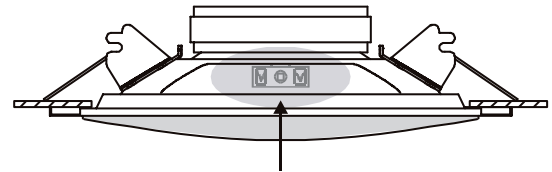
Sluit de luidspreker uitsluitend aan op geschikte luidsprekeruitgangen van 100 V ELA resp. hifiversterkers.

Ga na of de impedantie en belastbaarheid, zoals opgenomen in de technische gegevens, overeenstemmen met de waarden van de aangesloten versterker. Anders kan de luidspreker of de versterker beschadigd raken.

De versterker waarop de luidspreker wordt aangesloten moet tijdens de aansluiting losgekoppeld zijn van de voedingsspanning (haal de stekker uit het stopcontact!).

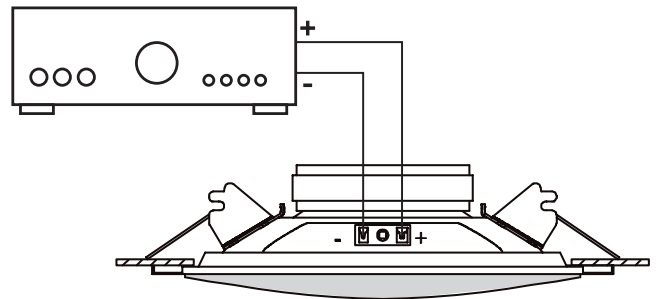
a) Aansluiten op een Hifi-versterker

- Trek de platte stekkers van de ELA-transformator van de contacten van de luidspreker.



- Verbind de luidsprekerkabel van de versterker direct met de contacten van de luidspreker.

positieve luidsprekerkabel	aansluiting (+)
negatieve luidsprekerkabel	aansluiting (-)



b) Aansluiten op een 100 V-ELA-versterker

- De platte stekkers van de ELA-transformator moeten bij deze aansluiting op de contacten van de luidspreker steken.
- Het uitgangsvermogen en dus de geluidsstrekte van de luidspreker wordt vastgelegd door de verbinding met de betreffende schroefklem van de luidspreker. Hoe hoger de gekozen vermogenswaarde, des te luider zal de luidspreker zijn in verhouding tot de andere aangesloten luidsprekers.

→ Het totaal ingestelde vermogen van alle luidsprekers mag het maximale uitgangsvermogen van de 100 V-ELA-versterker niet overschrijden.

Gebruiksaanwijzing

ELA-inbouwluidspreker SPE-178WT

Bestelnr. 301674

Beoogd gebruik

Met de ELA-inbouwluidspreker worden elektrische uitgangssignalen van 100 V ELA- en audioversterkers omgezet in hoorbare geluidsgolven en is uitsluitend geschikt voor de aansluiting op luidsprekeruitgangen van dergelijke apparaten toegelaten.

Het gebruik is uitsluitend toegestaan in gesloten ruimtes, dat wil zeggen niet buitenhuis gebruiken. Vermijd absoluut contact met vochtigheid, bijv. in de badkamer of dergelijke ruimtes.

Om veiligheids- en vergunningsredenen is het ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Indien u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hiervoor beschreven, dan kan het beschadigd raken. Bovendien kan oneigenlijk gebruik resulteren in kortsluiting, brand, elektrische schokken en dergelijke. Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig en bewaar ze goed. Geef het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Luidspreker
- Gebruiksaanwijzing



Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link www.conrad.com/downloads of scan ze met behulp van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

Verklaring van de pictogrammen



Het pictogram met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die te allen tijde nageleefd moeten worden.



Het pijl-symbool treft u aan bij bijzondere tips of aanwijzingen voor de bediening.

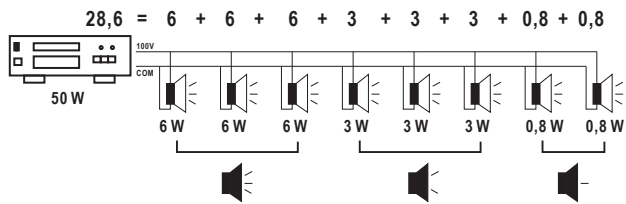
Veiligheidsaanwijzingen



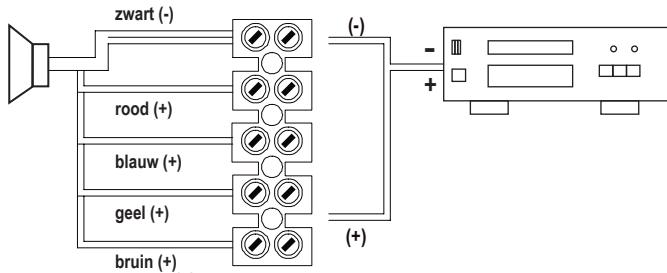
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en raadpleeg vooral de veiligheidsvoorschriften. Indien u de veiligheidsvoorschriften en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, zijn wij niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiend(e) letsel/materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de waarborg/garantie.

a) Algemeen

- Dit product is geen speelgoed. Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed vormen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Ga voorzichtig om met het product. Door stoten, slagen of een val, zelfs vanaf geringe hoogte, raakt het product beschadigd.
- Gebruik het product niet meer als de veilige werking ervan niet langer mogelijk is en bescherm het tegen onbedoeld gebruik. Een veilig gebruik is niet langer verzekerd als het product:
 - zichtbare schade vertoont,
 - niet meer naar behoren functioneert,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen, of
 - aan zware transportbelastingen werd blootgesteld.
- U mag in de buurt van de luidspreker geen magnetische opslagmedia bewaren zoals b.v. diskettes, videocassettes, enz. daar het magneetveld van de luidspreker de opgeslagen informatie kan vernietigen.
- Raadpleeg a.u.b. een vakman als u vragen hebt over de werking, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhouds-, aanpassings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een vakman resp. een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Mocht u nog vragen hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of andere specialisten.



- Verbind de positieve luidsprekerdraad met de betreffende schroefklem en de negatieve luidsprekerdraad met de zwarte schroefklem aan de transformator.



Vermogen	6 W	3 W	1,6 W	0,8 W	gemeenschappelijke draad
Impedantie	1633 ohm	3267 ohm	6125 ohm	12250 ohm	---
Kabelkleur	rood	blauw	geel	bruin	zwart

Montage

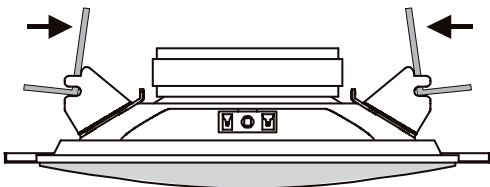


Monteer uw ELA-inbouwuidspreker niet in de onmiddellijke buurt van beeldschermen zoals tv-toestellen of computermonitoren. De kans bestaat dat het magnetisch veld van de luidspreker het beeld vervormt.

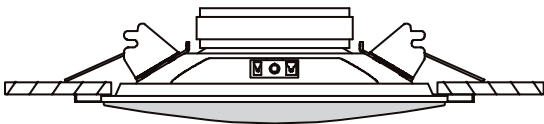
Let erop, dat het montageoppervlak het gewicht van de luidspreker kan dragen.

De luidspreker moet stevig worden bevestigd, zodat deze niet naar beneden kan vallen en de daarmee verbonden ongevallen kunnen worden voorkomen.

- Vergewis u ervan, dat op de montageplaats de benodigde inbouwdiepte voorhanden is (zie „Technische gegevens“).
- Zaag de inbouwopening uit (zie „Technische gegevens“ voor de diameter).
- Draai de drie bevestigingsklemmen naar boven tot de aanslag zodat de luidspreker door de opening past.



- Steek de luidspreker in de opening. Hierbij worden de bevestigingsklemmen automatisch omgeklapt en de luidspreker in de opening vastgehouden.



Onderhoud en schoonmaken



Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen, omdat hierdoor de behuizing aangetast of de algehele werking negatief beïnvloed kan worden.

Gebruik een droge, pluisvrije doek om het product schoon te maken.

Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recycleerbaar en horen niet bij het huishoudelijk afval. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Technische specificaties

Impedantie hifi-bedrijf	8 Ohm
Belastbaarheid hifi-bedrijf (RMS/max.).....	20/40 W
Prestatieniveaus 100 V-ELA-bedrijf.....	0,8 / 1,6 / 3 / 6 W
Impedantie 100 V-ELA-bedrijf.....	12250 / 6125 / 3267 / 1633 Ohm
Frequentiebereik.....	80-21000 Hz
Geluidsdruk	90 dB
Inbouwdiameter	150 mm
Inbouwdiepte	48 mm
Dikte van het montageoppervlak	<20 mm